

**Opneming in de basisregistratie personen
Gemeente Krimpen aan den IJssel**

datum: . . . : nummer: M/V

Formulaire de renseignements inscription dans la base de données personnelles (Frans) - Auskunftsformular für die Aufnahme in das Personenstandsregister (Duits) - Information form inclusion in the Personal Records Database (Engels) - Formulario de datos para empadronamiento (Spaans) - Modulo informativo per l'inserimento nel registro di base delle persone (Italiaans) - Inclusão do formulário de informações no registro de base relativo a pessoas (Portugees) - Kişisel Kayıt Veritabanına bilgi ekleme formu (Turks) - Φόρμα συμπερίληψης στη βάση δεδομένων προσωπικών αρχείων (Grieks) - إدخال نموذج المعلومات في قاعدة بيانات السجلات الشخصية (Arabisch) - 信息表收录于个人资料数据库。(Chinees)

*) Indien feiten buiten Nederland hebben plaatsgevonden, dient u dit door middel van overlegging van bewijsstukken aan te tonen (in een gangbare taal gesteld) - Si les faits ont eu lieu hors des Pays-Bas, vous devez en prouver la véracité en remettant des documents justificatifs (établis dans une langue courante) - Falls sich die Ereignisse ausserhalb der Niederlande zugetragen haben, ist dies durch die Vorlage von entsprechenden "in einer gängigen Sprache verfassten" Unterlagen zu beweisen - If the facts were executed outside the Netherlands, proof hereof must be given by means of submission of evidence (drawn up in a frequently use language) - Si los hechos mencionados tuvieron lugar fuera de Holanda, usted tiene que probarlo presentando documentos probatorios (redactados en un idioma corriente) - Se i fatti si siano verificati fuori dei Paesi Bassi, Lei deve comprovarli presentando dei documenti (scritti in una lingua comune) - Şayet zikredilen olaylar Hollanda dışında vuku bulmuş ise, bunu, (geçerli bir dille tanzim edilmiş) deliller ibraz etmek suretiyle ispat etmeniz gerekmektedir - Εάν τα συμβάντα βρήκαν χώρα εκτός της Ολλανδίας πρέπει προς αποδειξη να προσκομίσετε δικαιολογητικά (συνταγμένα στην καθομιλουμένη γλώσσα) - (Μεκτοβή βλغة فهمة في هولندا). في حالة حدوث الوقائع الموضحة أعلاه خارج هولندا، يجب الشواهد الدالة على ذلك - 如以所列事實發生於荷蘭國外，必須出示有關各證明文件 (譯成通用語言)

geslachts-/familienaam - nom patronymique/nom de famille - Zuname/Familienname - family name - apellidos/nombre de familia - cognome - soyadi - επώνυμο - الإسم العائلي / إسم العائلة - 姓氏

Met ingang van wanneer draagt u deze naam? - Depuis quand portez-vous ce nom? - Seit welchem Datum haben Sie diesen Namen? - As of when do you have this name? - ¿Desde cuándo lleva usted este nombre? - A partire da quando porta questo cognome? - Hangi tarihten beri bu ismi taşıyorsunuz? - Από πότε φέρετε αυτό το όνομα; - منذ متى تحملون إسمكم الحالي؟ - 自何時開始使用現有姓名?

Heeft u ook andere namen gehad? - Avez-vous aussi eu d'autres noms? - Haben Sie auch andere Namen gehabt? - Have you had any other names? - ¿Ha tenido usted otros nombres? - Ha avuto anche degli altri cognomi? - Başka isimler de kullandınız mı? - Είχατε στο παρελθόν και άλλα ονόματα; - هل حملتم كذلك إسماً آخر من قبل؟ - 曾否使用其他姓名?

Zo ja, welke en op grond waarvan is uw naam gewijzigd? - Si oui, quel nom est changé et en vertu de quoi? - Wenn ja, was ist der Grund für die Änderung ihres Namens? - If yes, on what grounds was this name altered? - ¿En caso afirmativo, qué nombres porqué razón se ha cambiado su nombre? - In caso affermativo, quali? e per quale motivo il Suo cognome è stato cambiato? Kullandı iseniz, hangilerini ve hangi gerekçeye dayanılarak isminiz değiştirilmiştir? - Σε περίπτωση ναι, ποιά ονόματα και πάνω σε ποιά βάση τροποποιήθηκε το ονομά σας; - عند الإجابة على هذا السؤال نعم، نرجوا ذكر إسمكم السابق وسبب تغير إسمكم؟ - 如有，更改姓名之理由為何? *)

voornamen - prénoms - Vornamen - christian names - nombres - nomi di battesimo - adi - Όνομα - الاسم الشخصي - 名

geboortedatum - date de naissance - Geburtsdatum - date of birth - fecha de nacimiento - data di nascita - doğum tarihi - ημερομηνία γεννήσεως - تاريخ الازدياد - 出生日期 *)

plaats en land van geboorte - lieu et pays de naissance - Geburtsort und -land - place and country of birth - lugar, provincia y país de nacimiento - luogo e paese di nascita - doğduđu yer ve memleket - τόπος και χώρα γεννήσεως - المدينة والبلاد ديال الازدياد - 出生地點及國家 *)

nationaliteit - nationalité - Staatsangehörigkeit - nationality - nacionalidad - cittadinanza - milliyeti - Υπηκοότης - الجنسية - 國籍

Sinds wanneer heeft u deze nationaliteit? - Depuis quand avez-vous cette nationalité? - Seit wann besitzen Sie diese Staatsangehörigkeit? - Since when do you have this nationality? - ¿Desde cuándo tiene usted esta nacionalidad? - Da quando ha la presente cittadinanza? - Hangi tarihten beri şimdiki milliyetinizi sahiptiniz? - Από πότε έχετε αυτήν την υπηκοότητα; - متى أخذتم جنسيتكم الحالية؟ - 現有國籍自何時取得?

telefonisch bereikbaar op: - on peut vous joindre par téléphone au: - telefonisch zu erreichen unter der Nummer: - can be reached by telephone under number: - número de teléfono: - a quale numero di telefono è raggiungibile: - sizinle telefonla teması geçebileceğimiz günler ve saatler: - αριθμός τηλεφώνου σας: - يمكن الإتصال بي هاتفيا على الرقم - 聯絡電話

adres in de gemeente - domicile actuel dans la commune - Anschrift in der Gemeinde - address in the municipality - domicilio en este municipio - indirizzo nel comune - oturduduđu adres - διεύθυνσις κατοικίας στην κοινότητα - العنوان عند البلدية - 地址

inwonend bij - habitant chez - im Hause wohnend bei - residing with - alojado con - alloggiato presso - yanında oturdugunuz ev sahibii - Υπενοικιαστής παρά τώ - 寄居與

datum en plaats van aankomst in Nederland - date et lieu d'arrivée au Pays-Bas - Datum und Ort der Einreise in die Niederlande - date and place of arrival in the Netherlands - fecha, lugar ilegada a Holanda - data e luogo dell'arrivo in Olanda - Hollanda'da, gelinen yer ve geliş tarihi - ημερομ. και τόπος άφιξης 'εν Ολλανδία - تاريخ و مكان الهجي، الى هولندا - 入境荷蘭日期及地點

land van vertrek naar Nederland - pays de départ vers les Pays-Bas - Abfahrtsland, von dem aus Sie in die Niederlande fahren - country of departure to the Netherlands - país de salida hacia los Países Bajos - paese dal quale si parte per i Paesi Bassi - Hollanda 'ya geldiğiniz ülkenin adı - χώρα αναχώρησης προς την Ολλανδία - بلد الرحيل إلى هولندا - 從何國前往荷蘭

| | |
|---|--|
| indien eerder in Nederland gewoond, laatste gemeente van opnemning in het persoonsregister en wanneer - s'il est question d'un séjour antérieur aux Pays-Bas, dernière commune d'inscription au registre de l'état civil et quand - bei früherem Aufenthalt in den Niederlanden: Gemeinde, in der die letzte Aufnahme in das Einwohnermelderegister erfolgte und wann - in case of previous stay in the Netherlands, last municipality in which registered and when - en caso estancias anteriores en los Países Bajos: el último municipio de inscripción en el Registro Civil y cuándo - in caso di precedente residenza in Olanda indicare l'ultimo comune olandese in cui si è provveduto alla registrazione anagrafica e quando - şayet evvelce Hollanda'da bulunmuşsa kayıtlı bulunduğu son belediyenin adı ve ne zaman - "Αν κατοικήσατε προγενέστερα στην Ολλανδία, όνομα τελευταίας κοινότητας έγγραφής εις Δημοτολόγιον και πότε - متى اذا كنت سبق لك أن سكنت في هولندا، آخر - ومتي بلدية ديال التسجيل في اللانحة ديال الأشخاص 若曾居住過荷蘭，最後登錄于個人記載簿的市鎮為及何時 | |
| vermoedelijke duur van tegenwoordig verblijf in Nederland - durée présumée du séjour actuel aux Pays-Bas - voraussichtliche Dauer des jetzigen Aufenthalts in den Niederlanden - probable duration of present stay in the Netherlands - duración probable de actual estancia en Holanda - presumibile durata dell'attuale permanenza in Olanda - Hollanda'da takriben ne kadar kalacaksınız? - ιθθανή διάρκεια της παρούσης παραμονής εν Ολλανδία - اذا كان ممكن الوقت ديال الإقامة الحالية في هولندا - 目前欲留居荷蘭約多久 | |
| soort verblijfstitel, geldig tot - type titre de séjour, valable jusqu'à - art des Aufenthaltstitels, gültig bis - type of residence permit, valid until - clase de permiso de residencia, vigente hasta - tipo di documento di soggiorno, valido fino al - oturma müzadesinin çeşidi ve son geçerlilik tarihi - είδος τίτλου παραμονής, με ισχύ μέχρι - نوع تصريح الإقامة، ومدة صلاحيته حتى - 居留證種類，有效期 | |
| afgegeven door - emis par - ausgestellt von - issued by - expedido por - rilasciato da - veridiği makam - εκδόθηκε από - صادر من جهة - 發證機關 | |
| nummer reis papier, geldig tot - numéro du document de voyage, valable jusqu'au - Nummer des Reisepapiers, gültig bis - travel document number, valid til - número del documento de viaje, válido hasta - numero documento da viaggio, valevole fino a - seyahat belgesinin numarası ve geçerlilik tarihi - άριθμός και διάρκεια ισχύος διαβατηρίου - رقم ورقة السفر الصالحة الى غاية - 旅行證件截止日期 | |
| datum van afgifte - date de délivrance - Tag der Ausstellung - date of issue - fecha de expedición - data di rilascio - belgenin verilis tarihi - ημερομηνία εκδόσεως - التاريخ - 日期 | |
| autoriteit, die het reis papier heeft afgegeven - document de voyage délivré par (autorité) - Ausstellungsbehörde - issuing authority of travel document - autoridad que expidió el documento de viaje - autorità che ha rilasciato da documento da viaggio - pasaportu veren makam - ή Αρχή που έκδοσε το διαβατήριο - التي منحت هذه الورقة ديال السفر - السلطات، التي منحت هذه الورقة ديال السفر - 旅行證件頒發的機關 | |

| | | |
|---|--|--|
| ouders - parents - Eltern - parents - padres - geni - tori - anne ve babasının - τονεϊς - الآباء - 父母姓名 | vader - père - Vater - father - paternità - padre - baba adı - πατήρ - الأب - 父 | moeder - mère - Mutter - mother - maternità - madre - anne adı - μήτηρ - الأم - 母 |
| geslachts-/familienaam - nom patronymique/nom de famille - Zuname/Familiennamen - family name - apellidos/nombre de familia - cognome - soyadı - επώνυμο - الإسم العائلي / إسم العائلة - 姓氏 | | |
| voornamen - prénoms - Vornamen - christian names - nombres - nomi di battesimo - adı - Όνομα - الاسم الشخصي - 名 | | |
| geboortedatum - date de naissance - Geburtsdatum - date of birth - fecha de nacimiento - data di nascita - doğum tarihi - ημερομηνία γεννήσεως - تاريخ الازدياد - 出生日期 | | |
| plaats en land van geboorte - lieu et pays de naissance - Geburtsort und -land - place and country of birth - lugar, provincia y país de nacimiento - luogo e paese di nascita - doğduđu yer ve memleket - τόπος και χώρα γεννήσεως - المدينة والبلاد ديال الازدياد - 出生地點及國家 | | |

| | |
|---|--|
| Wonen uw ouders, echtgen. of kinderen reeds in deze gemeente? - Vos parents, époux/se, enfants habitent-ils déjà dans la commune? - Wohnen Ihre Eltern, Ihr Ehefrau, Ihr Ehemann oder Ihre Kinder bereits in dieser Gemeinde? - Are your parents, husband, wife or children residents of this town - ¿Viven sus padres, su esposo/esposa o sus hijos en este municipio? - I Suoi genitori, coniuge o figli abitano già in questo Comune? - Aileniz, eşiniz veya çocuklarınız şu anda bu belediyede mi oturuyorlar? - Μένουν ήδη γονείς σας, ο/η σύζυγός σας ή τα παιδιά σας σ'αυτό το δήμο; - هل يسكن الآن والداك أو زوجك أو زوجتك أو أطفالك في هذه البلدية - 您的父母、配偶或子女是否已在本市定居? | |
|---|--|

| | |
|---|--|
| burgerlijke staat - état civil - Personenstand - marital status - estado civil - stato civile - medeni hali - δημοτική Κατάσταση - الحالة المدنية - 婚姻狀況 | |
| O = ongehuwd, H = gehuwd, W = weduwstaat, S = gescheiden - O = célibataire, H = marié(e), W = veuf(veuve), S = divorcé(e) - O = ledig, H = verheiratet, W = verwitwet, S = geschieden - O = single, H = married, W = widowed, S = divorced - O = soltero/soltera, H = casado/casada, W = viudo/viuda, S = divorciado/divorciada - O = celibe/scapolo, H = sposato(a), W = vedovo(a), S = divorziato(a) - O = bekâr, H = evli, W = dul, S = boşanmış - O = 'άναμος, - H = 'εγγαμς, - (W)h = εις κατάστασιν χηρείας, S = διαζευχθεί,σα,ς) مت = متطلق (O) = غير متزوج (H) = متزوج (W) = أرملة (و) = متطلق (S) = متطلق (O) = 未婚 (H) = 已婚 (W) = 鰥寡 (S) = 離婚 | |

| | | |
|---|--|---|
| <p>echtgenoot of echtgenote - époux(épouse) - Ehemann/Ehefrau - spouse - marido o esposa - coniuge - kocasi veya karisi - 'Ο,ή, σύζυγος - الزوج/الزوجة - 配偶姓名</p> | | |
| <p>geslachts-/familienaam - nom patronymique/nom de famille - Zuname/Familienname - family name - apellidos/nombre de familia - cognome - soyadi - επώνυμο - الإسم العائلي/إسم العائلة - 姓氏</p> | | |
| <p>voornamen - prénoms - Vornamen - christian names - nombres - nomi di battesimo - adi - Όνομα - الاسم الشخصي - 名</p> | | |
| <p>geboortedatum - date de naissance - Geburtsdatum - date of birth - fecha de nacimiento - data di nascita - doğum tarihi - ήμερομηνία γεννήσεως - تاريخ الازدياد - 出生日期 *)</p> | | |
| <p>plaats en land van geboorte - lieu et pays de naissance - Geburtsort und -land - place and country of birth - lugar, provincia y pais de nacimiento - luogo e paese di nascita - doğduđu yer ve memleket - τόπος και χώρα γεννήσεως - المدينة والبلاد ديال الازدياد - 出生地點及國家 *)</p> | | |
| <p>datum van huwelijksluiting - date du mariage civil - datum Eheschliessung - date of marriage - fecha de la celebración del matrimonio - data in cui è stato contratto il matrimonio - evlenme tarihi - ήμερομ. τελέσεως γάμου - تاريخ عقد الزواج - 結婚日期 *)</p> | | |
| <p>plaats en land van huwelijksluiting - lieu et pays du mariage civil - Ort und Land der Eheschliessung - place and country of marriage - lugar, provincia y pais del matrimonio - luogo e paese in cui è stato contratto il matrimonio - evlendiđi yer ve memleket - τόπος και χώρα τελέσεως γάμου - المدينة والبلاد ديال عقد الزواج - 結婚地點及國家 *)</p> | | |
| <p>woonplaats echtgenoot of echtgenote - domicile de l'époux(épouse) - Wohnort des Ehemannes/der Ehefrau - address of spouse - domicilio del marido o de la esposa - residenza del coniuge - kocasinin veya karisinin ikâmet yeri - τόπος κατοικίας τού,ή,της συζύγου - مكان السكن ديال الزوج أو الزوجة - 夫/妻之住址</p> | | |
| <p>vroegere huwelijken - mariages contractés antérieurement - frühere Ehen - former marriages - matrimonios anteriores - precedenti matrimoni - eski evliliđinden - ιτροηγούμενοι γάμοι - الزواجات السابقة - 先前婚姻經歷</p> | <p>I. echtgenoot of echtgenote - époux(épouse) - Ehemann/Ehefrau - spouse - marido o esposa - coniuge - kocasi veya karisi - ος,ή, σύζυγος - الزوج/الزوجة - 配偶姓名</p> | <p>II. echtgenoot of echtgenote - époux(épouse) - Ehemann/Ehefrau - spouse - marido o esposa - coniuge - kocasi veya karisi - ος,ή, σύζυγος - الزوج/الزوجة - 配偶姓名</p> |
| <p>geslachts-/familienaam - nom patronymique/nom de famille - Zuname/Familienname - family name - apellidos/nombre de familia - cognome - soyadi - επώνυμο - الإسم العائلي/إسم العائلة - 姓氏</p> | | |
| <p>voornamen - prénoms - Vornamen - christian names - nombres - nomi di battesimo - adi - Όνομα - الاسم الشخصي - 名</p> | | |
| <p>geboortedatum - date de naissance - Geburtsdatum - date of birth - fecha de nacimiento - data di nascita - doğum tarihi - ήμερομηνία γεννήσεως - تاريخ الازدياد - 出生日期 *)</p> | | |
| <p>plaats en land van geboorte - lieu et pays de naissance - Geburtsort und -land - place and country of birth - lugar, provincia y pais de nacimiento - luogo e paese di nascita - doğduđu yer ve memleket - τόπος και χώρα γεννήσεως - المدينة والبلاد ديال الازدياد - 出生地點及國家 *)</p> | | |
| <p>datum van huwelijksluiting - date du mariage civil - Datum der Eheschliessung - date of marriage - fecha de la celebración del matrimonio - data in cui è stato contratto il matrimonio - evlenme tarihi - ήμερομ. τελέσεως γάμου - تاريخ عقد الزواج - 結婚日期 *)</p> | | |
| <p>plaats en land van huwelijksluiting - lieu et pays du mariage civil - Ort und Land der Eheschliessung - place and country of marriage - lugar, provincia y pais del matrimonio - luogo e paese in cui è stato contratto il matrimonio - evlendiđi yer ve memleket - τόπος και χώρα τελέσεως γάμου - المدينة والبلاد ديال عقد الزواج - 結婚地點及國家 *)</p> | | |
| <p>einde huwelijk - fin du mariage - beendigung der Ehe - date of divorce - disolucion del matrimonio - il matrimonio si è sciolto - evliliđen sonu - 'Ογάμος έδιελύθη - انتهاء الزواج - 婚姻終止 *)</p> | | |
| <p>ορ - le - am - on - con fecha de - il tarihi - την - يوم - 日期 door - cause - durch - by - ante - per effeto di - tarafindan - لóγω - من طرف - 經由</p> | | |
| <p>te - à - in - at - lugar - a - Yèri - εις - في - 地點</p> | | |

Inwonende kinderen - Enfants demeurant actuellement chez vous - Zum Haushalt gehörende Kinder - Children residing at home - Hijos internos - Figli conviventi - Ailede ikâmet eden çocuklar - Τέκνα που κατοικοῦν ἐν τῇ πατρική οἰκίαν - الأولاد المشاردين في السكنى - 同居之子女

| geslachts-/familienaam - nom patronymique/nom de famille - Zuname/Familienname - family name - apellidos/ nombres de familia - cognome - soyadi - επώνυμο - العائلة الاسم العائلي / الاسم العائلي - 姓氏 | voornamen - prénoms - Vornamen - christian names - nombres - nomi di battesimo - adi - Όνομα - الاسم الشخصي - 名 | zoon/dochter - fils ou fille - Sohn oder Tochter - son or daughter - hijo o hija - figlio figlia - oğlan veya kız - "Αρρεν ἢ θήλυ - ابن/بنت - 兒/女 | geboortedatum - date de naissance - Geburtsdatum - date of birth - fecha de nacimiento - data di nascita - doğum tarihi - ἡμερομηνία γεννήσεως - تاريخ الازدياد - 出生日期 | plaats en land van geboorte - lieu et pays de naissance - Geburtsort und -land - place and country of birth - lugar, provincia y pais de nacimiento - luogo e paese di nascita - doğduđu yer ve memleket - τόπος και χώρα γεννήσεως - المدينة والبلاد ديال الازدياد - 出生地點及國家 | woonplaats - domicile - Wohnort - place of residence - lugar de domicilio - residenza - ikamet yeri - τόπος κατοικίας - مكان السكن - 居住地點 |
|---|---|---|--|---|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Uitwonende kinderen - Enfants (venant de) - Kinder (ausser Haus wohnend) - Children (non resident) - Hijos (ya no viven en compañía de los padres) - Figli (abitante per conto proprio) - Çocuklar (müstakil oturan) - Τέκνα (μη οικοτρόφος) - عائن خارج المسكن (اطفال) - 孩童 (遷出者)

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Datum - Date - Datum - Date - Fecha
 - Data - Tarih - ἡμερομηνία -
 التاريخ - 日期
 Handtekening van de betrokkene - Signature de l'intéressé - Unterschrift des Antragstellers - Signature of the person concerned - Firma del interessado - Firma dell' interessato - Müracaatçinin imzasi - Ὑπογραφή ἐνδιαφερομένου -
 التوقيع - 本人簽名

Paraaf ambtenaar:

AMBTELIJKE GEGEVENS (NIET DOOR AANVRAGER IN TE VULLEN)

| | datum (aanvraag) | paraaf | datum ontvangst (retour) | paraaf |
|---|------------------|--------|--------------------------|--------|
| <input type="checkbox"/> gegevens opgevraagd (laatste) gemeente | | | | |
| <input type="checkbox"/> verificatie BV BSN | | | | |
| <input type="checkbox"/> legitimatiebewijs | | | | |
| <input type="checkbox"/> PL aangelegd/ontvangen | | | | |
| <input type="checkbox"/> uittreksel geboorte-/doopakte opgevraagd | | | | |
| <input type="checkbox"/> uittreksel huwelijksakte opgevraagd | | | | |
| <input type="checkbox"/> bewijs einde huwelijk opgevraagd | | | | |
| <input type="checkbox"/> AKW-set uitgereikt | | | | |
| <input type="checkbox"/> verzoek/kennisgeving opname kiesregister model Y 32 uitgereikt | | | | |
| <input type="checkbox"/> PL toegezonden aan betrokken persoon | | | | |
| <input type="checkbox"/> instemming hoofdbewoner | | | | |
| <input type="checkbox"/> | | | | |
| <input type="checkbox"/> | | | | |

Bijzonderheden:

.....

